

## ***Einladung und Ausschreibung***

Invitation

## ***Internationale deutsche Meisterschaften***

International German Championship

## ***Skilanglauf***

Cross Country

***vom 29.01. bis 31.01.2016***

from 29th to 31th January 2016

***in***

***Steinbach-Hallenberg / Oberhof***

**Organisator / Organizer**

Ski-Club Steinbach-Hallenberg e.V.



**Liebe Skilangläuferinnen und Skilangläufer,  
verehrte Gäste,**

herzlich willkommen im Landkreis Schmalkalden-Meiningen zu den Internationalen Deutschen Meisterschaften im Skilanglauf 2016. Nachdem die besten deutschen Skilangläuferinnen und -läufer im Jahr 2015 in Oberwiesenthal zu Gast waren, freuen wir uns sehr, Sie im Januar 2016 bei uns in Thüringen begrüßen zu dürfen.

Ausrichtender Verein ist unser Ski-Club Steinbach-Hallenberg. Die Loipen liegen auf einer Höhe von rund 800 Metern auf der Gemarkung des bekannten Wintersportortes Oberhof am Rennsteig und bieten phantastische Einblicke in unsere herrliche Mittelgebirgslandschaft, die auch von Frühjahr bis Herbst bei Wanderern sehr beliebt ist. Ich bin sicher, dass Athleten, Trainer, Betreuer und Zuschauer eindrucksvolle Erinnerungen mit nach Hause nehmen werden.

Mit dem Ski-Club Steinbach-Hallenberg hat im Namen des Deutschen Skiverbandes ein Verein die Ausrichtung der Internationalen Deutschen Meisterschaften übernommen, der schon viele Wettbewerbe und Ski-Meisterschaften äußerst routiniert durchgeführt und sich als professioneller Veranstalter von Wintersportwettkämpfen einen sehr guten Namen gemacht hat. Ich freue mich auf die Teilnahme bekannter Spitzenathleten. Gleichzeitig hoffe ich, dass das Wetter mitspielt und Sie, die Sportlerinnen und Sportler, bei winterlichem Wetter und guter Schneelage spannende Wettkämpfe absolvieren werden.



Der Ski-Club Steinbach-Hallenberg übernimmt sehr gern die Gastgeberrolle für diese internationalen Meisterschaften und steht Athleten und Besuchern gleichermaßen mit großem Engagement als Ansprechpartner zur Verfügung. Als Bürgermeister der Stadt Steinbach-Hallenberg danke ich dem Organisationsteam und den vielen ehrenamtlichen Helfern sowohl persönlich als auch im Namen des Stadtrates und der Verwaltung für diesen großartigen Einsatz und wünsche allen Teilnehmern faire Wettkampfbedingungen sowie den ersehnten sportlichen Erfolg!

*Ihr Christian Endter  
Bürgermeister der Stadt Steinbach-Hallenberg*

**Liebe Skisportfreunde.**

Im Namen des Thüringer Skiverbandes begrüße ich Sie alle sehr herzlich zu den internationalen Deutschen Langlauf Meisterschaften in Steinbach-Hallenberg in Thüringen.

Wir als Verband sowie unsere Vereine fördern bewusst die Leistung und den Wettkampfgedanken. Denn zum Sport gehört auch der Leistungsvergleich. Insofern danken wir dem DSV, dass dieser internationale Wettkampf in unserem Verbandsgebiet Thüringen ausgetragen werden darf. Ganz besonders danken wir dem Ski-Club Steinbach-Hallenberg e.V., der sich bereiterklärt hat, diese Veranstaltung auszurichten.

In solchen Veranstaltungen sehen wir natürlich die Chancen nicht nur der Begegnungsmöglichkeiten, sondern vor allem als Aushängeschild für den Wintersport in Thüringen.



Und weil es bei nationalen Wettkämpfen mit internationaler Beteiligung immer noch ein wenig familiärer zugeht als im Weltcup, sind die Deutschen Meisterschaften die perfekte Gelegenheit, unsere Loipenelite einmal aus allernächster Nähe zu beobachten.

Ich danke dem Organisationsteam des Ski-Club Steinbach-Hallenberg und all seinen ehrenamtlichen Helfern für ihren Einsatz bei der Vorbereitung und Durchführung dieser dreitägigen Veranstaltung. Euch, den Athletinnen und Athleten, wünsche ich erfolgreiche Wettkämpfe und uns allen zusammen hoffentlich ausreichend Schnee und tolles Wetter.

*Herzlichst, Ihr Gerd Siegmund  
Präsident Thüringer Skiverband*



**Organisationskomitee:**  
*Organizing committee:*

**OK-Chef/ Chief of OC**  
**Finanzen/ Chief of finance**  
**Presse/ Chief of media**  
**Technisch Delegierter FIS/ TD FIS**  
**TDN & DSV-WKB/ TDN & DSV representativ**  
**Wettkampfleiter/ Chief of competition**  
**Wettkampfsekretär/ Race secretary**  
**Stadionchef/ Chief of stadium**  
**Streckenchef/ Chief of course**  
**Zeitnahme/ Timekeeping**  
**Chef Wettkampfkontrolle/ Chief of control**  
**Medizinische Betreuung/ Medical car**

Wolfram König  
 Sabine Wolff  
 Katrin König  
 Falk Göpfert (GER)  
 Karl-Heinz Eppinger  
 Arnd Krause  
 Elvira Menz  
 Matthias Menz  
 Frank Holland-Merten  
 Haseltal-Zeitmessteam  
 Hartmut Larbig  
 Hagen Kiehm

**Teilnahmeberechtigt:**  
*Competition-eligibility:*

U16 w/m Jahrgang 2000  
 U18 w/m Jahrgänge 1998/1999  
 U20 w/m Jahrgänge 1996/1997  
 Damen / Herren Jahrgänge 1995 und älter  
 Der Wettkampf der U16 ist kein FIS- Rennen  
*The competition of the U16 is not a FIS- race.*

**Programm / Program:**

**Donnerstag / Thursday, 28.01.2016**

**offizielles Training/ official training**

Uhrzeit/ Time of day	Bezeichnung/ Designation	Ort/ Place
14.00 – 16.00 Uhr 02:00 pm – 04.00 pm	Offizielles Training Sprint F <i>official training sprint F</i>	DKB-Ski- Arena Oberhof
bis 16.00 Uhr to 04:00 pm	Abgabe bereinigte Meldungen Sprint <i>submission of adjusted entries sprint</i>	WK-Büro
18.00 Uhr 06:00 pm anschließend afterwards	Mannschaftsführersitzung <i>team captains meeting</i> Mannschaftsführerempfang <i>reception for team captains</i>	Rathaus Rathausplatz 2 Steinbach-Hallenberg

**Freitag / Friday, 29.01.2016**

**Sprint F**

08.00 Uhr 08:00 am	Ausgabe Startnummern <i>Handing out of bibs</i>	WK-Büro
09.00 Uhr 09:00 am	Qualifikation U16w/U16m 1,2 km Qualifikation U18w/U20w/Damen 1,4 km U18m/U20m/Herren 1,4 km	DKB-Ski-Arena Oberhof
10.30 – 12.30 Uhr 10.30 am – 00.30 pm anschl./afterwards	Finals <i>Finals</i> Siegerpräsentation/ <i>Flower Ceremony</i>	DKB-Ski-Arena Oberhof
14.30 – 16.30 Uhr 02.30 pm – 04.30 pm	Offizielles Training Einzel C <i>official training interval start C</i>	DKB-Ski-Arena Oberhof
bis 15.00 Uhr to 03:00 pm	Abgabe bereinigte Meldungen Einzel C <i>submission of adjusted entries interval C</i>	WK-Büro
17.00 Uhr 05:00 pm	Mannschaftsführersitzung <i>team captains meeting</i>	GST des TSV Grenzadler 7, Oberhof Office of TSV Grenzadler 7, Oberhof

**Samstag / saturday, 30.01.2016**

**Einzel CT/ Individual C**

Uhrzeit/ Time of day	Bezeichnung/ Designation	Ort/ Place
08.30 Uhr 08:30 am	Ausgabe Startnummern <i>Handing out of bibs</i>	WK-Büro
09.30 Uhr	Einzel C U16m/ weiblich alle 5,0km U18m/ U20m / Herren 10,0km Interval U16m/ female all 5,0km start C U18m/ U20m / Herren 10,0km	DKB-Ski-Arena Oberhof
anschl./afterwards	Siegerpräsentation/ <i>Flower Ceremony</i>	
14.00 – 16.00 Uhr 02:00 pm – 04:00 pm	Offizielles Training Skiathlon <i>official training skiathlon</i>	DKB-Ski-Arena Oberhof
bis 14.00 Uhr to 02:00 pm	Abgabe bereinigte Meldungen Skiathlon <i>submission of adjusted entries skiathlon</i>	WK-Büro
16.00 Uhr 04:00 pm	Mannschaftsführersitzung <i>Team captains meeting</i>	GST des TSV Grenzdler 7, Oberhof <i>Office of TSV Grenzdler 7, Oberhof</i>
19.00 Uhr 07:00 pm	Siegerehrung Sprint und Einzel <i>Award ceremony sprint and interval start</i>	Rathaus Rathausplatz 2 Steinbach-Hallenberg

**Sonntag / sunday, 31.01.2016**

**Skiathlon**

08.30 Uhr 08:30 am	Ausgabe Startnummern <i>Handing out of bibs</i>	WK-Büro
09.30 Uhr	Skiathlon U16w 2,5/ 2,5km U18w/ U16m 5,0/ 5,0km U20w/ D21 7,5/ 7,5km U18m 10,0/10,0km U20m/ H21 15,0/15,0km	DKB-Ski-Arena Oberhof
anschl./afterwards	Siegerehrung/ <i>Award ceremony</i>	

**Wettkampf-  
bestimmungen:**

*Competition rules:*

Der Wettbewerb wird nach den Bestimmungen der IWO, ergänzt durch das Reglement des DSV Jugendcup / Deutschlandpokals durchgeführt.

*The competition will be conducted under the rules of the Regulations of the ICR and the DSV Youth Cup / Cup Germany*

**Wettkampfbüro:** bis 27.01.2016/ *till* 27.01.2016:  
*Competition office:* Geschäftsstelle Wolffstrasse/Turnhalle  
98587 Steinbach-Hallenberg  
Tel.: +49 (1525) 4236073  
Mail: [info@sc-steinbach-hallenberg.de](mailto:info@sc-steinbach-hallenberg.de)  
Webseite: [www.sc-steinbach-hallenberg.de](http://www.sc-steinbach-hallenberg.de)

ab 28.01.2016/ *from* 28.01.2016:  
DKB-Ski-Arena Oberhof, Grenzdler, Regiegebäude  
98559 Oberhof  
Tel.: +49 152 54236073  
Mail: [info@sc-steinbach-hallenberg.de](mailto:info@sc-steinbach-hallenberg.de)  
Webseite: [www.sc-steinbach-hallenberg.de](http://www.sc-steinbach-hallenberg.de)

Das Wettkampfbüro ist zu folgenden Zeiten besetzt:  
*The Race office is open at the following times:*

28.01.2016	13.00 – 16.30 Uhr/ 01:00 pm – 04:30 pm
29.01.2016	08.00 – 15.30 Uhr/ 08:00 am – 03:30 pm
30.01.2016	08.00 – 14.30 Uhr/ 08:00 am – 02:30 pm
31.01.2016	08:00 – 13.30 Uhr/ 08:00 am – 13:30 pm

**Meldungen:** National:  
*Entries:* Die Meldungen durch die Landesskiverbände erfolgen online über  
<https://langlauf.rennverwaltung.de>

International and guests:  
*Entries via email in official FIS-entry-form through the national ski associations.*  
Mail: [info@sc-steinbach-hallenberg.de](mailto:info@sc-steinbach-hallenberg.de)

**Meldeschluss:** Dienstag, den 26.01.2016 bis 20.00 Uhr  
*Deadline:* Tuesday, 26.01.2016, 08:00 pm

**Meldegebühr:** Startgeld für alle Teilnehmer beträgt pro Athlet pro Wettkampf 6,- €  
*Entry fee:* The entry fee for all participants is 6,-€ per athlete per contest. Foreign participants also have to pay an entry fee.

**Quartiere:** Tourist-Information Steinbach-Hallenberg, Hauptstraße 45  
**Accommodation:** 98587 Steinbach-Hallenberg  
 Tel.: +49 (36847) 41 06 5  
 Fax.: +49 (36847) 41 06 5  
 Mail: [gastinfo@steinbach-hallenberg.de](mailto:gastinfo@steinbach-hallenberg.de); WWW: [www.steinbach-hallenberg.de](http://www.steinbach-hallenberg.de)

**Ergebnisse:** [www.fis-ski.com](http://www.fis-ski.com)  
**Results:** [www.deutscherskiverband.de](http://www.deutscherskiverband.de)  
[www.sc-steinbach-hallenberg.de](http://www.sc-steinbach-hallenberg.de)

**Auskunft / Kontakt:** Wolfram König, OK-Chef +49 36847 38035  
**Information /** Elvira Menz, OK-Sekretär +49 152 54236073  
**Contact:** Mail: [info@sc-steinbach-hallenberg.de](mailto:info@sc-steinbach-hallenberg.de)

**Haftung:** 1. Risikobeurteilung und Eigenverantwortlichkeit der Teilnehmer:  
**Liability:** In der LSV-Aktivenerklärung für den Erhalt ihres Startpasses haben die Teilnehmer detailliert erklärt, Kenntnis zu haben von den wettkampfspezifischen Risiken und Gefahren sowie diese zu akzeptieren. Weiter darüber informiert zu sein, dass sie insoweit bei der Ausübung der von ihnen gewählten Skidisziplin Schaden an Leib oder Leben erleiden können. Schließlich haben sie sich verpflichtet, eine eigene Risikobeurteilung dahingehend vorzunehmen, ob sie auf Grund ihres individuellen Könnens sich zutrauen, die Schwierigkeiten der Strecke bzw. Anlage sicher zu bewältigen und sich zudem verpflichtet, auf von ihnen erkannte Sicherheitsmängel hinzuweisen. Durch ihren Start bringen sie zum einen die Geeignetheit der Strecke zum Ausdruck sowie zum anderen, deren Anforderungen gewachsen zu sein. Zudem haben sie in der Aktivenerklärung ausdrücklich bestätigt, für das von ihnen verwendete Material selbst verantwortlich zu sein. Diese Erklärungen sind gerade auch für diesen Wettkampf verbindlich.

2. Verschuldung des Organisations und seiner Erfüllungshilfen:  
 Der Teilnehmer am Wettkampf akzeptiert, wenn er im Wettkampf einen Schaden erleidet und der Meinung ist, den zuständigen Organisator bzw. dessen Erfüllungshilfen treffe hierfür ein Verschulden, dass diese im Hinblick auf Sachschäden nur bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit haften. Diese Erklärung gilt auch für den Rechtsnachfolger des Athleten.

Der Teilnehmer erklärt sich weiter bereit, sich mit den jeweiligen Wettkampfbestimmungen vertraut zu machen. Wenn durch seine Teilnahme am Wettkampf ein Dritter Schaden erleidet, akzeptiert er, dass eine eventuelle Haftung allein ihn treffen kann. Es dient deshalb seinem eigenen Interesse, ausreichenden Versicherungsschutz zu haben.

**Wettkampfort:** DKB-Ski-Arena, Oberhof, Am Grenzadler  
**Competition venue:** Die DKB-Ski-Arena verfügt über genügend Parkplätze für alle Mannschaften. Zufahrt wird nur Fahrzeugen mit entsprechendem Parkschein gewährt. Zum Wachsen stehen Container im Teamareal zur Verfügung:

**DKB-Ski-Arena, Oberhof, Am Grenzadler**

*The DKB-Ski-Arena has enough parking space for all teams. Access is only for vehicles with an appropriate permit. Containers will provided for waxing in the teamarea.*

**Anfahrt:**  
Access:

Routenplaner  
[DKB-Ski-Arena](#) (Quelle: Website TSV / Google Maps)

